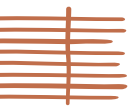


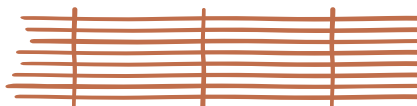


Cymun Bendigaid ar Gân
Y Pedwerydd Sul wedi'r Nadolig
21 Ionawr 2024 am 9.15am

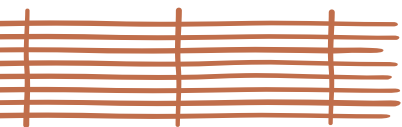


**Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor**

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau — ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlleniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✕. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Mae's gweithgareddau a chrefftau arferol dan ofal staff yng Nghapel Mair yn cymryd hoe dros Sul olaf ym mis Rhagfyr a dau Sul cyntaf mis Ionawr. Mae bagiau gweithgaredd i blant ifanc ar gael gan y Stiwardiaid; ac mae croeso mawr i blant ifanc, yng nghwmni rhiant neu warcheidwad, ddefnyddio Capel Man fel man ymneilltuo yn ystod y Cymun Bendigaidd ar Gân.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir eboost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

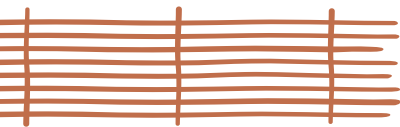
Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Eryn



Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Tyrd ataf fi yn awr,
flinderog un, cei ar fy mron
roi pwys dy ben i lawr."
Mi ddeuthum at yr Iesu cu,
yn llwythog, dan fy nghlwyf;
gorffwysfa gefais ynddo ef,
a dedwydd, dedwydd wyf.



**Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Mae gennyf fi yn rhad
y dyfroedd byw, sychedig un,
o'u profi cei iachâd."**

**At Iesu ddaethum, profi wnes
o'r ffrydiau sy'n bywhau;
fy syched ddarfu – ynddo ef
rwy'n byw dan lawenhau.**

**Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Goleuni'r byd wyf fi;
tro arnaf d'olwg, tyr y wawr
a dydd y fydd i ti."**

**At Iesu ddaethum, ac efe
fy haul a'm seren yw;
yng ngolau'r bywyd rhodio wnafl
nes dod i gartre' Nuw.**

Geiriau

Horatius Bonar (1808-1889)

Cyfieithiad

o'r Caniedydd Cynulleidfaol Newydd (1921)

Cerddoriaeth | "Kingsfold"

Alaw werin Seisnig

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Profwch, a gwelwch mai da yw Duw. Gwyn eu byd y sawl sy'n
llochesu'n y Sanctaidd Un."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni sydd yn dy goflaid, O Dduw gyda ni,
ond sy'n methu cyd-fyw â'n gilydd;

ni sy'n moli dy gariad diderfyn, O Dduw gyda ni,
ond sy'n syllu'n ddirugaredd ar friw ac anghyfiawnder;

ni sy'n hiraethu am dy ddyfod i'n calonnau, O Dduw gyda ni,
ond yn amddifadu'n dyheu, ddaw'n llugoer at y rhodd.

Dad nefol,

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio**

**ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.**

Amen.

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyhch,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Gloria in excelsis Deo

Gogoniant yn y goruchaf i Dduw, ac ar y ddaear tangnefedd i'r
rhai sydd wrth ei fodd. Moliannwn di, bendithiwn di, addolwn
di, gogoneddwn di, diolchwn i ti am dy fawr ogoniant. Arglwydd
Dduw, Frenin nefol, Dduw Dad Hollalluog. O Arglwydd, yr Unig
Fab, Iesu Grist; O Arglwydd Dduw, Oen Duw, Fab y Tad, sy'n
dwyn ymaith bechod y byd, trugarha wrthym; tydi sy'n eistedd
ar ddeheulaw Duw Dad, derbyn ein gweddi. Oherwydd ti yn
unig sy'n Sanctaidd; ti yn unig yw'r Arglwydd; ti yn unig, O Grist,
gyda'r Ysbryd Glân, sydd Oruchaf yng ngogoniant Duw Dad.
Amen.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Tro oddi wrth ddrygioni a gwna dda, ceisia heddwch a'i ddilyn. Y mae llygaid Duw ar y cyfiawn, a chlustiau Duw'n agored i'w cri.

R O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.

Salm 34:8-15

Cerddoriaeth

Simon Ogdon

Darlleniad

Darlleniad o Epistol Cyntaf yr Apostol Paul at y Corinthiaid.

Garedigion: Ystyriwch sut rai ydych chwi a alwyd: nid oes rhyw lawer ohonoch yn ddoeth yn ôl safon y byd, nid oes rhyw lawer yn meddu awdurdod, nid oes rhyw lawer o dras uchel. Ond pethau ffôl y byd a ddewisodd Duw er mwyn cywilyddio'r doeth, a phethau gwan y byd a ddewisodd Duw i gywilyddio'r pethau cedyrn, a phethau distadl y byd, a phethau dirmygedig, a ddewisodd Duw, y pethau nid ydynt, i ddiddymu'r pethau sydd. Ac felly, ni all neb ymffrostio gerbron Duw. Ond trwy ei weithred ef yr ydych chwi yng Nghrist Iesu, yr hwn a wnaed yn ddoethineb i ni oddi wrth Dduw, yn gyfiawnder a sancteiddhad a phrynedigaeth. Felly, fel y mae'n ysgrifenedig, "Y sawl sy'n ymffrostio, ymffrostied yn Sanct Duw."

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

1 Corinthiaid 1:26-31

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efyngylau yng Nghorff yr Eglwys



♪ Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ♪ **Haleliwia.**
Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. ♪ Y sawl sy'n ymffrostio,
 ymffrostied yn Sanct Duw. ♪ **Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia.**
Haleliwia. ♪ Byddwch lawen y dydd hwnnw a llamwch o
 orfoledd, oherwydd, ystyriwch, y mae eich gwobr yn fawr yn y
 nef. ♪ **Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia.**

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Luc.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Aeth Iesu allan i'r mynydd i weddio, a bu ar
 hyd y nos yn gweddio ar Dduw. Pan ddaeth hi'n ddydd
 galwodd ei ddisgyblion ato. Dewisodd o'u plith ddeuddeg,
 a rhoi'r enw apostolion iddynt: Simon, a enwodd hefyd yn Pedr;
 Andreas ei frawd; Iago, Ioan, Philip a Bartholomeus; Mathew,
 Thomas, Iago fab Alffeus, a Simon, a elwid y Selot; Jwdas fab
 Iago, a Jwdas Iscariot, a droes yn fradwr. Aeth i lawr gyda hwy
 a sefyll ar dir gwastad, gyda thyrfa fawr o'i ddisgyblion, a llu
 niferus o bobl o Jwdea gyfan a Jerwsalem ac o arfordir Tyrus
 a Sidon, a oedd wedi dod i wrando arno ac i'w hiacháu o'u
 clefydau; yr oedd y rhai a flinid gan ysbrydion aflan hefyd yn
 cael eu gwella. Ac yr oedd yr holl dyrfa'n ceisio cyffwrdd ag
 ef, oherwydd yr oedd nerth yn mynd allan ohono ac yn iacháu
 pawb. Yna cododd ef ei lygaid ar ei ddisgyblion a dweud: "Gwyn
 eich byd chwi'r tlodion, oherwydd eiddoch chwi yw teyrnas
 Dduw. Gwyn eich byd chwi sydd yn awr yn newynog, oherwydd
 cewch eich digoni. Gwyn eich byd chwi sydd yn awr yn wlo,
 oherwydd cewch chwerthin. Gwyn eich byd pan fydd pobl yn
 eich casáu, yn eich ysgymuno a'ch gwaradwyddo, ac yn dirmygu
 eich enw fel peth drwg, o achos Mab y Dyn. Byddwch lawen y
 dydd hwnnw a llamwch o orfoledd, oherwydd, ystyriwch, y mae
 eich gwobr yn fawr yn y nef. Oherwydd felly'n union y gwnaeth
 eu hynafiaid i'r proffwydi."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

Moliant i ti, O Grist.

Pregeth yn y gyfres “Canys fy llygaid a welsant”

Dwynwen

Llewyrchu wna'r saint. Roedd eu buchedd yn olau'n eu dydd; yn eu hesiampl gwelwn gyfiawnder a sancteiddrwydd yn gliriach; mae eu presenoldeb yn awr, ym mynwes Dduw, yn goleuo i ni ffyrdd tragwyddoldeb. Wrth wraidd eu hysbrydoliaeth ddadlennol y mae iddynt weld fel ninnau, trwy lygaid meidrol; ac o bliith bywydau tebyg iawn i'n bywydau ni y bu i'r rhain gael cip ar Oleuni Crist. Yr Adfent a'r Nadolig hwn, deuir â'r seintiau a ddatlwn yn ystod yr wythnos yn y Gadeirlan ac Eglwys y Groes i mewn yn rhan o'n haddoliad ar y Sul. Fe'n gwahoddir yn y gyfres bregethu hon i weld yr Adfent a'r Nadolig trwy eu llygaid hwn, er mwyn i ni, fel y gwnaethant hwythau, weld y Crist ymgnawdoledig yn ein mysg.

Y Darllenydd

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Ym Methlehem y gwnaed y Gair yn gnawd. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sy'n ceisio sancteiddrwydd Crist y dyddiau hyn, ac i gynnal gweinidogaeth ein Heglwys a'n Hesgob wrth gyhoeddi digeledd bendigaidd Crist.

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

R̥ Gwranddo ein gweddi.

Ym Methlehem, canodd yr angylion am dangnefedd ar ddaearlawr. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sy'n dyheu am gyfiawnder a heddwch y Nadolig hwn, yn enwedig pobl ddioddefus Gaza, Israel ac Wcráin.

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

R̥ Gwranddo ein gweddi.

Ym Methlehem, daeth Duw i'n daear yn blentyn diymadferth. Gofynnwn i Dduw fendithio pawb sydd mewn angen, poen neu gyfyngder y Nadolig hwn. O'n cymuned ni, gweddiwn yn arbennig dros [...].

Ŵ O Dduw, yn dy drugaredd,

R̥ Gwranddo ein gweddi.

Ym Methlehem y disgynodd y nef i'r ddaear, ac y cyfodwyd y ddaear i'r nefolion. Gofynnwn i Dduw gofleidio pawb a fu farw; gan weddio o'n cymuned ni dros [...] a fu farw'n ddiweddar; a thros [...] y cedwir eu gŵyl goffa'r dyddiau hyn.

Ŵ Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R̥ A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.

Ŵ ✕ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R̥ A chyfodi mewn gogoniant.

Y Nadolig hwn, dathlwn enedigaeth Crist ym Methlehem ers talwm. Gofynnwn i Dduw agor ein calonnau, er mwyn i Grist hefyd gael ei eni ynom heddiw. Yng nghwmni Mair Mam Duw, Deiniol, Agnes, Dwynwen, John, Seiriol, Cadfan a holl Saint Enlli, a hwythau'n gyfeillion i Grist, cyd-weddiwn:

Ŵ Dad trugarog,

R̥ Derbyn y gweddiâu hyn

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

Cymun

Eryn



O lesu, mi addewais
dy ddilyn drwy fy oes;
bydd di yn fythol-agos,
Waredwr mawr y Groes:
nid ofnaf sŵn y frwydyr
os byddi di gerllaw;
os byddi di'n arweinydd
ni chrwydraf yma a thraw.

Rho brofi dy gymdeithas;
mor agos ydyw'r byd
a'i demtasiynau cyfrwys
yn ceisio denu 'mryd;
gelynion sydd yn agos
o'm cylch a than fy mron;
O Geidwad, paid â'm gadael
ym merw'r frwydyr hon.

Rho glywed sŵn dy eiriau,
acenion clir dy lais,
uwchlaw holl storm fy nwydau
a murmur hunan-gais;
llefara di i'm harwain,
O Geidwad f'enaidd drud,

a gwna fi'n ufudd beunydd i'r Un a'm carodd cyd.

Geiriau

John Ernest Bode (1816-1874)

Cyfieithiad

David Robert Griffiths (1915-1990)

Cerddoriaeth | "Wolvercote"

William Harold Ferguson (1874-1950)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Ac yn awr dathlwn ddatguddiad dy ogoniant a amlygwyd drwy'r Gair a ddaeth yn gnawd. Addolodd y doethion ef yn frenin yr holl genhedloedd. Ar lan yr lorddonen gorchmynnaist ni i wrando ar dy annwyl Fab wrth iddo gyfodi o ddŵr y bedydd. Yng Nghana amlygodd ei allu i ddatguddio'r greadigaeth newydd yn y dŵr a drowyd yn win. Ef yw'r eneiog, dy Feseia di, sy'n dwyn gobaith ac iachawdwriaeth i'r byd.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn Enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytechw; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deunw â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Yn dy eni di, O Dduw, aileniir y byd;
dy gorff toredig yn gyflawn
yn adnewyddiad dy greadigaeth.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.
A'th gadw di yn nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Iesu, Oen Duw: trugarha wrthym.
Iesu, sy'n dwyn ein pechodau: trugarha wrthym.
Iesu, iachawdwr y byd: dyro inni dy dangnefedd.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafenol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Motét

Gwyn fyd y galon bur,
ei braint yw gweled Duw,
a byw yn ei gyfrinach ef —
a thrigfan iddo yw.

Ymwêl efe o hyd
â'r truan yn ei gur;
dewisol fan ei orsedd yw
y galon lân a phur.

Geiriau

John Keble (1792-1866)

Cyfieithiad

Thomas Davies (1859-1952)

Cerddoriaeth

Henry Walford Davies (1869-1941)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn

Emyn

The image shows three staves of musical notation for the hymn 'Emyn'. The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first staff begins with a treble clef, a sharp sign, and a common time signature. The melody consists of quarter and half notes. The second and third staves continue the melody with similar note values. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Fy lesu yw fy Nuw,
fy noddfa gadarn gref;
ni fedd fy enaid gwan,
ddim arall dan y nef;
mae ef ei hun a'i angau drud,
yn fwy na'r nef, yn fwy na'r byd,
yn fwy na'r nef, yn fwy na'r byd.

Fy nymuniadau i gyd
sy'n cael atebiad llawn,
a'm holl serchiadau 'nghyd
hyfrydwch nefol iawn,
pan fyddwy'n gweld wrth olau'r wawr,
mai eiddof fi fy Arglwydd mawr,
mai eiddof fi fy Arglwydd mawr.

Geiriau

William Williams, Pantycelyn (1717-1791)

Cerddoriaeth | "Rhosymedre"

John Edwards (1805-1885)



Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bydded i Grist, a gasglodd yn un bopeth daearol a nefol,
trwy gymryd ein cnawd ni, eich llenwi â'i lawenydd a'i
dangnefedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r
Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.

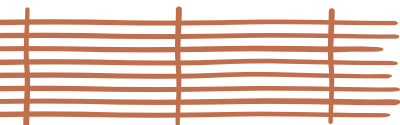
Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ

Sortie, Noel Rawsthorne (1929-2019)

Hysbys



Y Plygain

Mae'n diolch yn fawr i aelodau o deulu'r Gadeirlan fu'n cefnogi gwasanaeth y Plygain nos Wener. Da oedd cynnwys yn offrrwm traddodiadol hwn o fawl Cymreig yn ein harlwy yn nhyrnor y Nadolig.

Esgob Enlli

Ymestynnwn longyfarchiadau twymgalon i'n Canon Secundus, Canon David Morris, ar ei benodiad yn Esgob Enlli ac yn Esgob Cynorthwyol yn Esgobaeth Bangor. Rydym wedi elwa'n fawr o weinidogaeth y Darpar-Esgob yn y Gadeirlan ers iddo ddychwelyd i Fangor, ac edrychwn ymlaen at gefnogi ei weinidogaeth esgobol yn y blynyddoedd i ddod. Cynhaliwch y Darpar-Esgob yn eich gweddïau wrth iddo baratoi ar gyfer ei Gysegriad yn ddiweddarach eleni.

La Nativité du Seigneur

Nos Fercher yma am 6.00pm rydym yn croesawu Mark Brafield i'r Gadeirlan am ddatganiad organ arbennig gyda'r nos, yn syth ar ôl y Gosber ar Gân am 5.30pm. Bydd yn perfformio ail gyfansoddiad mawr Olivier Messiaen ar gyfer yr organ, *La Nativité du Seigneur* – myfyrdod gwreiddiol, technegol gymhleth ond emosiynol a didwyll mewn naw symudiad yn seiliedig ar stori'r Geni. Mae croeso i bawb ac mae mynediad am ddim.

Y Cwstos

Ac yntau wedi gwasanaethu'r Gadeirlan am ddwy flynedd, daw cyfnod Simon Taylor fel ein Cwstos i ben heddiw. Bydd cyfle i ddiolch yn ffurfiol i Simon a dymuno'n dda iddo ar ôl y Choral Holy Eucharist.

Messiah

Ar drothwy tymor dwys y Grawys, ymunwch â ni am 6.00pm nos Sul 11 Chwefror ar gyfer perfformiad defosiynol o Rannau II a III o'r *Messiah* gan George Frideric Handel.

Mae Rhan II o'r *Messiah* yn adrodd hanes Dioddefaint a marwolaeth Crist, ei Atgyfodiad a'i Ddyrchafael, a lledaeniad cyntaf yr Efengyl, gan arwain at gyhoeddiad gogoneddus o ogoniant Duw yng nghorws yr Haleliwia. Mae Rhan III'n archwiliad cyfrin mewn cân o'r addewid o dragwyddoldeb: "Mi wn fod fy Mhrynwr byw," medd y soprano ar ei gychwyn; "Teilwng yw'r Oen" yw canmoliaeth y Corws ar ei ddiwedd.

Bydd y gerddoriaeth yn cael ei chanu gan Gôr y Gadeirlan, gyda'r unawdwyr ar gyfer yr ariâu hardd wed ei dwyn o'i rengoedd; a bydd y perfformiad yn cael ei arwain gan ein Cyfarwyddwr Cerdd, Joe Cooper.

Mae tocynnau wrth y drws ac ar werth ar ddiwedd gwasanaethau'r Sul yn £12 (£5 consesiynau myfyrwyr).

Dydd Mercher y Lludw

Mae Dydd Mercher y Lludw, y diwrnod sy'n nodi dechrau'r Grawys, i'w gadw eleni ar 14 Chwefror. Dyma atgof da y dylem ni, yng Nghymru, ddathlu cariadon ar Ddiwrnod Santes Dwynwen, 25 Ionawr, gan fod i Ddydd San Ffolant berwyl gwell eleni. Ar Ddydd Mercher y Lludw offrymir y Cymun Bendigaidd ar Gân ag Arddodi Lludw yn ddwyieithog yn y Gadeirlan am 12.30pm a hefyd am 6.00pm. Rhowch flaenoriaeth i'ch presenoldeb yn un o'r dathliadau hyn yn eich dyddiadur, fel y gall eich hymrwymiad i'r Garawys ddechrau'n fyfyrion, yn benydiol, yn sagrafenaidd ac yn brydferth.

Yr wythnos

Heddiw | Today

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Sumsion; Gwasanaeth Hwyl y G | Evening Service in G, Sumsion; True love's the gift, Wood

Dydd Llun | Monday | Agnes

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Mawrth | Tuesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

6.00pm Datganiad at yr organ | Organ recital

Dydd Iau | Thursday | Dwynwen

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân ar Noswyl
Cysegru Esgobol Dorrien Paul Davies, Esgob Tyddewi | Choral Evensong on the Eve of the Episcopal Consecration of Dorrien Paul Davies, Bishop of St Davids

Mae croeso cynnes i bawb i'r gwasanaeth hwn | All are welcome at this service

Dydd Sadwrn | Saturday | John Chrysostom

2.00pm Cysegru Esgobol Dorrien Paul Davies, Esgob Tyddewi | The Episcopal Consecration of Dorrien Paul Davies, Bishop of St Davids

*Mynediad drwy docyn yn unig
This is a ticketed service*

28 Ionawr | Dygwyl Fair y Canhwylau 28 January | Candlemas

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaidd ar Gân

Cymun Bangor, Glyn; Nunc dimittis, Holst

11.00am Choral Holy Eucharist

Mass for Four Voices, Byrd; Senex puerum portabat, Byrd

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Tomkins; Gwasanaeth Hwyl y G leiaf | Evening Service in G minor, Purcell; When to the temple Mary went, Eccard

Ein gweddi

Yn glâf Joy Levine, offeiriad; John Watkin Jones; Bill Lovelock; Clive Jones; Ann-Marie Ives; R. Laurence Roberts; John Rowlands; Barbara Watson; Noah

A fu farw'n diweddar Ruth Owen; Colin Hughes; Geoff Hale; Glenn

Gŵyl goffa Orwig Richards (22)

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio arlein, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar sianel YouTube y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Darlun clawr

Ar y clawr ceir llun o Landdwyn ar Ynys Môn, a hithau'n ddechrau'r wythnos pan y detlhir Dygwyl Dwynwen.

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.



Eglwys Gadeiriol ac Archesgobol Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Bishop & Archbishop of Wales

Y Parchedicaif | The Most Revd Andrew John

Is-Ddeon | Sub-Dean

Canon Siôn B. E. Rhys Evans

sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Canon for Congregational Life

Canon Tracy Jones

tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Caplan Prifysgol a Chymuned

University & Community Chaplain

Y Parchg | The Revd Neville Naidoo

nevilnaidoo@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ganon | Minor Canon

Y Parchg | The Revd Josie Godfrey

josiegodfrey@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music

Joe Cooper

joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist

Martin Brown

martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Litwrgi ac Ail-gantor

Liturgy Administrator & Succentor

Sam Jones

samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cydlynnydd Gweinidogaeth Deulu

Family Ministry Coordinator

Yasmin de Rosa

yasminderosa@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos

Simon Taylor

simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer

Kelly Edwards

kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Secundus

Canon David Thomas Morris

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritws | Canon Emeritus

Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan

Members of the Cathedral's College of Priests

Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,

y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.

Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter

Kaye

Darlleneydd | Reader

Elma Taylor

Caplaniaid Anna | Anna Chaplains

Jane Coutts, Anne Eyre, Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect

Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340